

سه‌بارت به و ره‌خنه‌ی که ئاراسته‌ی خاتوو مه‌هاباد قه‌رده‌اغی ده‌کری:

ژن و ده‌سه‌لاتداری له ناوه‌نده‌کانی بریاردا

(دوکتۆر روئیا تلوعی)

کی‌شه‌ی ژن و پرس‌ی چه‌وسانه‌وه‌ی به در‌یژایی می‌ژوو به‌رده‌وام بووه و خه‌بات و تیکۆشانی بی‌ و چانی ژنان بو چاره‌سه‌ری ئه‌م کی‌شه‌یه‌ش هه‌ر به‌رده‌وامه. دیاره له ره‌وتی ئه‌م خه‌باته‌دا، نه یاران به هه‌موو شی‌وه‌یه‌ک وه‌ک سووکایه‌تی و جنی‌و و تۆمه‌ت و بی‌ ئاب‌روو کردن و تیرۆری که‌سایه‌تی و ته‌نانه‌ت تیرۆری فیزیکی و له‌ناو‌بردن، به‌رنگاری ژنان بوونه‌ته‌وه. گ‌رنگ ئه‌وه‌یه که هه‌ول و تیکۆشانی ژنان به‌م هه‌موو که‌ندوکۆسپه‌وه هه‌ر به‌رده‌وامه و خه‌باتی ژنان و رۆژ له دوا‌ی رۆژ خه‌ریکی گه‌شه کردنه. ئه‌زمونی ژنان له رۆژئا‌وا‌دا سه‌لماندوویه‌تی که ته‌نیا مافی ده‌نگدان ناتوانی و لامده‌ری ده‌سه‌لاتی ژنان و چاره‌سه‌ری کی‌شه و گ‌رفته‌کانیان بی‌ت؛ هه‌ر بۆیه پاش مافی ده‌نگدان فیمینیه‌سته‌کان روویان کرده چالاکی سیاسی. به داخه‌وه سیاسه‌ت و ناوه‌نده‌کانی بریاری سیاسی له دابه‌ش کردنی دوو پانتای گشتی و تاییه‌تیدا به‌شی‌که له پانتای گشتی و به ته‌واوی پیاوانه‌یه. ژنان بو هاتنه نی‌و پانتای چالاکی سیاسی و دزه‌کردن له ناوه‌نده‌کانی بریاردا رووبه‌پرووی راوه‌ستاوی و ریگ‌ری پیاوان بوونه‌ته‌وه. هه‌ر به‌م هۆیه فیمینیه‌سته‌کانی شه‌پۆلی دووه‌م له شه‌ست و هه‌فتا‌کاندا ناومی‌دی خۆیان له ناوه‌ندگه‌لی فه‌رمی سیاسی بو وه‌رگرتنی ژنان و هه‌ول بو به‌دی‌هینانی مافی ژنان راگه‌یانند (به‌تاییه‌ت بزاقی فیمینیه‌ستی فه‌ره‌نسی MLF). هی‌زی ژنان چ‌رکرا له سه‌ر چالاکی سیاسی نافه‌رمی که به پی‌چه‌وانه‌ی سیاسه‌تی فه‌رمی کلاسیکه‌وه، هی‌زیک‌ی کاریگه‌ر بوو له خواره‌وه بو سه‌ره‌وه‌ی هیره‌می ده‌سه‌لات. «جودیت ئالین» ده‌یوت که فیمینیزم پی‌ویستی به ده‌وله‌ت نیه. (فریدمه‌ن، جین، فیمینیزم ۵۶: ۱۳۸۱) ئه‌م ره‌وته نه‌یتوانی به ته‌واوی و لامده‌ری کی‌شه‌کانی ژن بی‌ت و هه‌ر به‌و هۆیه

كەسانىڭ ۋەك «لاندوۋاسكى»، «نۆرىس»، «لىستەر» و «فيلىپس» دەستيان كىرد بە نووسىن لە سەر سىياسەت، مافى ھاۋوللا تىتى و دەۋلەت و سەرنىجيان خىستە سەر ئەۋەدى كە راگرتنى دەۋلەت پىۋىستە بەۋ ھۆيەى كە دەۋلەت و ناۋەندگەلى سىياسى فەرمى بەھەر حال ئەۋ جىگايانەن كە كەلك وەرگرتن لە مافى گىشتى بەۋانەۋە بەستراۋەتەۋە. (ھ. س. پ)

«لىستەر» دەلى: ئەگەر فېمىنىستە كان خۇيان لە بازىنەى سىياسەتى نافەرمىدا سىنوردار بىكەن. مەترسى ئەۋە ھەيە كە بە پەراۋىز خىستنى ژنان ھەر بەردەۋام بىت. دىيارە چالاكى سىياسى ژنان بەم شىۋە «جىاۋاز» دەبى بەلام «يە كسان» نابى. «ستەيسى» و «پراپس» (۱۸۹:۱۹۸۱) پىيان وايە: «ئەگەر ژنان بىانەۋى ئالوگۇر لە كۆمەلگەى خۇياندا بەدى بىنن، دەبى ھەۋلا بەدن بۆ ۋەرگرتنى دەسەلات. بە ھۆى ئەۋەى كۆمەلگەى كان لە ژىر دەسەلاتى نىرىنە دان، ھاتنە نىۋ پانتاى سىياسى ژنان زۆر پىۋىستە بۆۋەى كە بە دلنىايىۋە دەبى بزىان كە ناكرى بۆ دەستپىكردن يا بە دىھىنەنى ئالوگۇر چاۋەرۋانى پىاۋان بن. (ھ. س. پ)

ماۋەى چەند سالى كە ھەۋلى فېمىنىستە كان بۆ گەيشتنى ژنان بە ناۋەندگەلى بىرىارى سىياسى دەستى پىكردۆتەۋە و بە شىۋەگەلى جۇراۋجۇر يارمەتى ژنان دەدرى بۆ ئامادە بوونيان. بۆ نىمۋنە يارمەتى لە بارى ئابورىيەۋە بۆ ئەۋ ژنانەى كە خۇيان پالائوتوۋە، فىركارى ژنانى گەنج بۆ ھاندانىان بۆ كارى سىياسى، ھەۋلا بۆ گۇرپانكارى لە ياساكان و دابىنكردى بە شىكى سەلماۋ ۋەك ۲۵% يا زىاتر لە كورسىيەكانى پەرلەمان و مەقامە سىياسىيە كان بۆ ژنان، ئەندامەتى ئەكتىقى ژنان لە حىزبە سىياسىيە كان بە مەبەستى چالاكى لە نىۋ خودى حىزبە كانەۋە بۆ گۇرپانكارى سىستەمى سىياسى و زۇركردنى رىژەى ژنانى نوينەر و پەرلەمانتار، پىكھىنەنى گروپگەلى فىشار برىتى لە ژنان بۆ ھاتنە نىۋ ناۋەندگەلى نوينەرايەتى و زەق

کردنه وهی کیشی ژن له دهستور و په پړه و پرۆگرامی حیزبه خاوهن دهسه لاته کان، هه لآواردنی پۆزه تیف به بهر ژه وهندی ژنان و هتد.

دیاره په سند کردن و به پړه بردنی کۆنقانسییونی لآبردنی هه لآواردن دژ به ژنان CEDAW و په یماننامه ی قه دهغه کردنی توندوتیژی دژ به ژنان له لایه ن دهوله تانه وه ده توانی هه نگاویکی زۆر باش بی بۆ چاکسازی بارودۆخی ژنان به و مهرجه ی که هه ولی خودی ژنانیشی له گه لدا بییت، نه ک ژنان به شیوه ی په سیف که لکی لی وهرگرن.

تیمپۆ دوو چه مکی «سیاسه تی دهنگدان» و «سیاسه تی هه بوون» هاتۆته ئاراهه، بریک له فیمینیسته کان له «سیاسه تی هه بوون» بۆ سه ندنی به شی تایبته به ژنان له بهرانبهر «سیاسه تی دهنگدان» که لک وهرده گرن. «سیاسه تی دهنگدان» به و واتایه که «نۆینه ری هه لآبژاردراو» ده بی له بهرانبهر ئه وانیه دهنگیان پیداره له ریگای ئه و سیاسه تانه ی هه لیده بژیری و به ریوه ی ده با، ولامدهر بی و لییره دا گرنه نیه جنسییه تی ئه و نۆینه ره چیه. له «سیاسه تی هه بوون» شوناسی نۆینه ر گرنه گه و ده بی نۆینه ری شوناس و ئه زمونی ئه وانیه بی که دهنگیان پیداره. باس و خواس له سه ر ئه م دوو چه مکه زۆره. «سایپیرۆ» و «دایمۆند» و «هارتساک» هه رچه ند بیروپرای جیاوازیان له سه ر ئه م پرسه هه یه به لام یه کدهنگن له سه ر ئه وه ی که: ژنان بۆ نۆینه رایه تی ژنان له نیو سنووره کانی سیسته می سیاسی ئیستادا باشته رن؛ بۆوه ی که ته نیا ژنان ده توانن له و کیشه و گرفتانه ی که ئاویته ی ژیان ی ژنان بووه و له پرۆگرامگه لی سیاسیدا نابیندرین، تی بگه ن. له لایه کی تره وه «فیلیپس» ته نیا سیاسه تی هه بوون به ته واو نازانی و ده لی ده بی پیه وندی نیوان سیاسه تی دهنگدان و سیاسه تی هه بوون بی، تا کو سیسته میکی دادپهروه رانه ی نۆینه رایه تیمان بییت. (ه).

س. پ)

باشووری کوردستان، دەسه‌لآت، دیموکراسی و پرسى ژن:

باشووری کوردستان له قۆناغیکی هه‌ره‌گرنگی چاره‌نووس‌سازدا خه‌ریکه به‌ره‌و ده‌سه‌لآتی فیدرالی یا سه‌ربه‌خۆ (بزانیین له داها‌تودا چ ده‌بی؟) ده‌روا و له چاخى به‌جیهانییوندا كه رۆلى ژن له ناوه‌ندی ده‌سه‌لآت وه‌ك پرسى‌كى گرنگ ها‌تۆته ئاراوه، پى‌ویسته ژنانى كوردی ئه‌و پارچه هه‌ول‌بدن بۆ مسۆگه‌ر كردنى به‌شى ژنان له ناوه‌نده‌كانى بریاردا. هه‌رچه‌شنه كۆتایی و په‌سیف بوونیك ده‌بیته هۆكارى دواكه‌وتن و په‌شیمانى، هه‌روه‌ها هه‌رچه‌شنه هه‌ولتێكى ئه‌كتیف ده‌بیته مایه‌ی ده‌سته‌به‌رکردنى مافی ژنان و ده‌بی پى‌شوازی لى بکریت. ئه‌گه‌ر سه‌یریكى ده‌وربه‌رمان بکه‌یین ده‌روانیین، كه پرۆژه‌ی رۆژه‌ه‌لآتی ناوه‌راستی گه‌وره خه‌ریکی به‌پۆه‌چوونه. له‌م پرۆژه‌دا دیموکراتیزه‌کردنى ناوچه‌كه ئامانجیكى سه‌ره‌کییه، هه‌رچه‌ند كه ئه‌مه دیموکراسییه‌كى دلخوازی ئه‌مریکا و زله‌پۆزه‌كانه. بۆ گه‌لى كورد كه نزیك سه‌د سا‌له خه‌بات ده‌كات، ده‌رفه‌تێك ره‌خساوه كه ده‌بی كه‌لكى لى وه‌رگریت. به‌شىكى سه‌ره‌كى ئه‌و پرۆژه‌یه‌ش بۆ ژنان ته‌رخان كراوه. به‌رزکردنى ئاستى خوینده‌وارى ژنان و فیركارى و ئاماده‌کردنیان بۆ پانتای سیاسى به‌شىك له‌م پرۆگرامه‌یه. ئیستا بۆ ژنى كورد باشت‌ره ئه‌م ده‌رفه‌ته بقۆزیت‌ه‌وه و هه‌ولتێ رزگارى له‌م كۆیله‌تى و بنده‌ستییه بدات یا له‌به‌ر ئه‌وه‌ی پرۆژه‌كه ئه‌مپریالیستیه لى گه‌رى و په‌سیف بیته؟

واقعییه‌ته‌كانى ئه‌م زه‌مه‌نه جارێكه ئه‌مه‌یه چ به‌ دلمان بیته و چ به‌ دلمان نه‌بیته. ئیستا له‌ ناوچه‌ی رۆژه‌ه‌لآتی ناوه‌راست دیموکراسى به‌ ته‌واوى له‌ هیچ شوینیك نابیندری چ بگات به‌ کوردستان كه هیشتا چاره‌نووسه‌كه‌ی دیارى نه‌كراوه. له‌ روانگه‌ی فه‌یله‌سووفه‌كانه‌وه، دیموکراسى مه‌رامیكه و ده‌بی وه‌ك باوه‌رپێك باسى لى بکری؟ هه‌ر به‌م هۆیه دیموکراسى ده‌بی له‌ هه‌لسوکه‌وت و روانگه‌كانى مرۆقدا خۆی نیشان بدات. كه‌واته دیموکراسى ده‌بیته به‌شىك له‌ شوناسى تاك و له‌ ته‌واوى

رهه‌نده‌کانی ژیانیدا خۆی دهنوینی. شوناسی دیموکراتیکی تاک ده‌بیتته هۆکاری
ئه‌وه‌ی که پیناسه و باس‌وخواس و لی‌کۆلین‌ه‌وه‌کانی گیرۆده‌ی لۆجیکیکی
دیموکراتیک بێی و به‌م شیوه‌ دیموکراسی بێتته واقعیکی هزروری تاک و
چاره‌نوس‌ساز بێت. (ده‌شیار، حسین، دمکراسی در عراق سرنمی گیرد، شرق ش ۳۹۹،
ص ۸: ۸۳/۱۱/۵)

که‌واته دیموکراسی راسته‌قینه کاتی‌ک به‌دی دیت که بیروهرز و کولتووری
تاکه‌کانی کۆمه‌لگا دیموکرات بێ. بۆ ئه‌وه‌ش ده‌بی هه‌ر له ئیستاهه‌ه‌ول بدری.
ژنان به تابه‌ت ده‌بی له‌م به‌شه‌دا زۆر زۆر چالاک بن. دیموکراسییه‌ک که برپاره‌ له‌م
ناوچه‌دا مسۆگه‌ر بێت، ئه‌و دیموکراسییه‌ راسته‌قینه فکری و ئه‌ندیشه‌یه‌ نیه،
به‌لکوه‌ وه‌ک سیسته‌م و چوارچۆیه‌یه‌کی ئاماده‌یه‌ که دیتته سه‌ر به‌ستینیکی فکری
لاواز. ئیمه‌ له‌م هه‌له‌دا پێویست نا‌کا بلیین ئاده‌ی دیموکراسی بوسته‌ جاری تۆمان
ناوی با سه‌ره‌تا هزره‌کانمان ئاماده‌ که‌ین! به‌لکوه‌ ده‌بی له‌گه‌ل قه‌بوولی واقعی
ده‌روبه‌رمان هاوکات هه‌ول به‌هین بۆ به‌ هی‌زکردنی فکر و کولتورمان.

ئاکامی ئه‌م باسه‌ بوو به‌وه‌ی که:

۱- برپار وایه سیسته‌میکی دیموکراتیک له‌ ناوچه‌که‌دا دابمه‌زری.
۲- کورد ده‌بی ئه‌م ده‌رفه‌ته‌ بقۆزیتته‌وه‌ و هه‌ول بدا مافه‌کانی خۆی به‌ ده‌ست
بێنی.

۳- ژنان له‌م سیسته‌مه‌دا به‌شدارن و ده‌بی هه‌ول به‌دن بۆ رزگاری له‌ کۆیله‌تی و
بن‌ده‌ستی.

۴- ژنان بۆ ئه‌م رزگاریه‌ له‌ دوو به‌شدا ده‌بی هه‌ول به‌دن:
ئه‌لف) دیموکراتیک کردنی بیروهرز و ئه‌ندیشه‌یان، واته‌ بردنه‌سه‌ری ئاستی
زانباری و رووناکییری.

بی) ههول بو به شداری له ناوهنده کانی پرپاردهری دهسهلات بووهی بتوان
ئالوگۆری بناغهیی له سیسته می پیاومه زنی زال به سهر کۆمه لگادا بهدی بیئن و
مافه کانیان به دهست بیئن.

دیداره کانی خاتوو مه هاباد:

ههر له سهر ئهم خالانه دیدار و ههولئی خاتوو مه هاباد قهره داغی له گهل
دهسه لاتدارانی کورد له ههر دوو ههریمه که (که ده بوو یهک ههریم بوایه و تا ئیستا
۳ دهوره ههلبژاردنی به خووه بدیبایه)، به شتیکی نه گه تیف نابینم. نکوولئی له وه
ناکری که دهسه لاتدارانی کورد (ههر وهک هه موو میلله ته که) خاوه نی بیروباوه پرپکی
به ته واوی دیموکراتیک نین. دیاره کهم و کۆرپی ههر هه ییه و ئهم فهره نکه کاتی دهوی
تا بگۆرپی و به ههول و تیکۆشانی بیلمه ته کانی ئهم جیله له وانیه جیله کانی داها توو
بتوانن به ئاسووده یی بژین.

ئه وهی له وه ره خنانه ی که رووبه پرووی خاتوو مه هاباد کرایه وه (به ره خنه ی
رووخینه ر و ره خنه ی دروسته وه) ئه و پرسیارانیه لای من ساز کرد که:

۱- بو خاتوو مه هاباد تاوانباری چه شنی بی رکردنه وه و هه ل سوکه وتی
دهسه لاتدارانی کورده سه بارهت به ژنه کانیان که ئاوه ها هیرش ده کریته سهر ئه و یا
دوستان ده یانه وی به بووک بلین، خه سوو گوپی لیپی؟ باشته ر نیه ئه و ره خنانه
راسته وخۆ و نه ترسانه رووبه پرووی خاوه ن دهسه لات ته کان بکریته؟

۲- ئایا خاتوو مه هاباد و ته واوی ژنانه چالاکی ئه و ناوچه ش ههول بدنه که
ژنانه خیل و عه شیره و بنه ماله یه کی تایبهت رزگار کهن یا هیژیان بخه نه سهر
په سند و به رپوه چوونی CEDAW و داخوازینامه ی ژنی کورد که هه موو ژنانه

كورد له هەر خىل و به دەر له خىل كهلكى لى وەرگرن؟ بىگومان ژنانى خىلى دەسەلاتدارىش هەر كهلكى لى وەر دەرگرن.

۳- ئەگەر خاتوو مەھاباد سەرنجى سەرۆك حكومەتتەك بەرەو كىشە و مافى ژن راکىشى، تەنەت ئەگەر ئەو سەرۆكە بە راي رەخنەگەران مۆدپن نىە بەلام ناچار بىت بىر له پرسى ژن بکاتەو چ ئىرادىكى هەيه؟ ئايا ئەو سەرۆكە مافى ئالوگور له شىوازی بىرکردنەو هى نىە؟

۴- بە هۆى ناچارى بۆ دامەزراندنى سىستەمىكى دىموكراتىك له ناوچەكەدا دەسەلاتدارانى كورد هەر ناچارن بەشدارى ژنان قەبوول كەن. جا ئەو ژنانە با ژنى ئازا و نەترس و دلىر وەك مەھاباد بن. ئايا وەزىر بوونى مەھاباد چ زىانىكى بۆ كورد و ژنى كورد هەيه؟ با مەھاباد بىتتە وەزىر ئەگەر كارى چاكى كرد رىزى دەگرين و هەلەى كرد رەخنەى لىدەگرين. بۆ له دەسەلاتدارى ژنان دەبى ئەوئەندە پەرىشان بىن؟

۵- بۆ برىك له دۆستان هەموو شتىك رەشى رەش يان سپى سپى دەبىنن؟ ئەگەر پىيان وايە مەھاباد ئەم رايە هەلەى كردو بە يەكسەر تەواوى چاكە و كارە باشەكانى رابردووىشى دەسپرنەو؟ ئەگەر بە راي ئىو مەھاباد هەلەى كردو، خو ئەویش وەك ئىو مەروڤە. ئايا بە هەلەيهك يەكسەر هەموو ژيانى دەبىتتە تاوان؟

۶- بەهەر حال چ پىمان خوڤ بى و چ پىمان ناخوڤ بى، واقىعى دەسەلات و كۆمەلگای كوردى ئىستا ئەمەيه. هەول بۆ چاكسازى بارودۆخەكە باشتر نىە لەو هى يەكسەر لىي گەرىپىن با هەر چىك دەبى بى؟ لە لای هەموو كەم و كۆرپەكان با خالە پۆزەتيفەكانىشيان بىننىن و ئەوانە بەهىتر كەين. پشتىوانى دەسەلاتداران لە پۆزەى ژنى كورد و هەولەكانيان و ئامادەبى بۆ ولامدانەو هى داخووزىەكانيان چ لە ناخى دلىانەو بەت و چ لە ناچارى، بەهەر حال كارىكى

پهسنده. ته گهر وهك رژیمی ئیران دژ بهو ههولانه رابوهستن، هیچ نه بی که ندو کۆسپه کانی
سه رینگای ژنان زۆرتر ناکهن؟

۷- ره خنه دهتوانی به زمانیکی وا بوتری و بنووسری که تهوپه پری کاریگه ریتی
باشی بیّت یا خود به زمانیکی توندوتیژ و هیرشاوی بیّت که نهك کاریگهر نه بیّت
به لکو بیته هۆکاری وهستانه وهی زیاتر له بهرانبه ریدا. ئایا وشه گهلی «فیمنیست
خان» و «خانم گاراتتی» و «ئهمه بوو فیمنیسته کهت» ره خنه یه یا هیرش؟ ئایا
تهو وشانه له ریزی که سایه تی نووسه ره کهی کهم ناکاته وه؟

وهرن با به زمانیکی لۆجیک و دیموکراتیک پیکه وه قسه بکهین؛ به هیرش و
سووکایه تی هیچ شتیك چاك نابی.

سه رچاوه کان

۱- دهشیار، حسین، دمکراسی در عراق سر نمی گیرد، روزنامه شرق شماره ۳۹۹
تاریخ ۸۳/۱۱/۵ ص ۸

۲- فریدمن، جین، فمینیسم، ت فیروزه مهاجر، تهران، نشر آشیان ۱۳۸۱

۳- وتاره کانی خاتوو مه هاباد سه بارهت به دیداره کانی له گهلا کاک مه سعوود و
کاک نه چیروان و کاک کۆسرهت.

۴- تهو وتارانهی له سایتی کوردستان پۆست- کوردستان نیّت دیمانه و کلورۆژنه دا له سه ر
تهو دیدارانهی خاتوو مه هاباد تا ته مپۆ (۲۰۰۵/۲/۲۵) بلاو کراوه ته وه.

★ سه رنج

من خۆم وهك ژنیك ره خنهم له داخوازی نامه ی ژنی کورد هه یه به لام تهو ره خنه یه نابیته
هۆکاری ته وهی که چالاکییه کانی خاتوو مه هاباد و دۆستانی له بهرچاو نه گرم و یه کسه ر نه یاری
بنویتم له بهرامبه ریاندا.